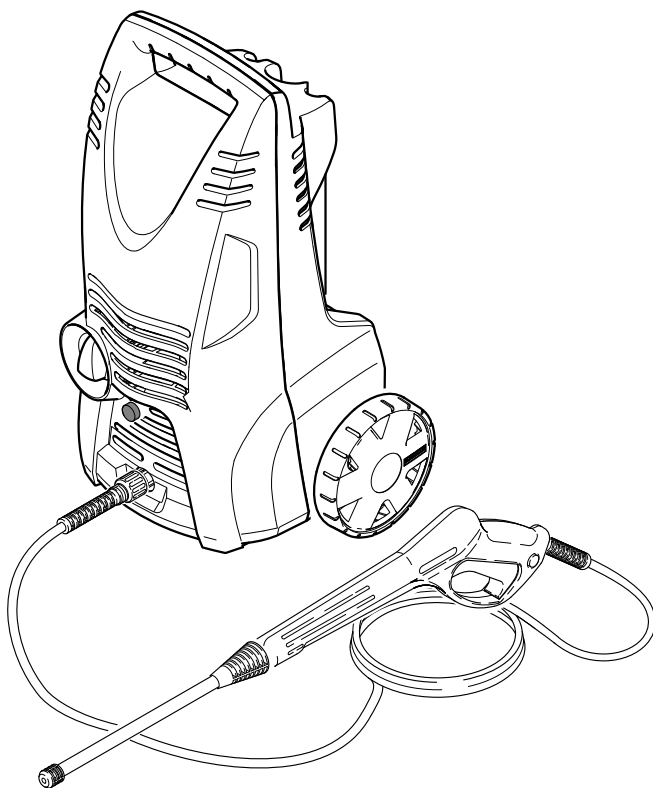


## Manual de Instruções



## Índice

Instruções gerais	2
Avisos de segurança	3
Operando a lavadora	4
Conservação e manutenção	8
Ajuda em caso de avarias	9
Dados técnicos	10
Garantia	11

## Instruções gerais

### Estimado cliente,



Leia o manual de instruções original antes de utilizar o seu equipamento. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o equipamento.

### Níveis de risco do equipamento

#### **Perigo**

*Para um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

#### **Advertência**

*Para uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

#### **Atenção**

*Para uma possível situação perigosa que pode conduzir a ferimentos leves ou danos materiais.*

## Utilização correta

Utilize esta lavadora de alta pressão unicamente para o uso privado:

- para a limpeza doméstica de máquinas, veículos, ferramentas, fachadas, terraços, equipamentos de jardinagem etc. com jato de água de alta pressão (com detergentes se necessário).
- com acessórios, peças de reposição e detergentes homologados pela KÄRCHER. Observe as indicações que acompanham os detergentes.

## Proteção do meio-ambiente



Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os equipamentos velhos contêm materiais recicláveis e deverão ser reutilizados. Por isso, elimine os equipamentos velhos através de sistemas de coleta de lixo adequados.

## Equipamento de segurança

### **Atenção**

*Os dispositivos de segurança protegem o usuário e não podem ser alterados ou eliminados.*

### **Interruptor da máquina**

O interruptor da máquina impede o acionamento inadvertido do equipamento.

### **Pistola com trava de segurança**

Com esse sistema, uma pessoa desavisada não consegue acionar o equipamento e utilizá-lo de forma incorreta.

### **Sistema STOP TOTAL**

Se soltar o gatilho da pistola, a bomba de alta pressão é desligada por um interruptor de pressão. Se o gatilho for puxado a bomba volta a ligar.

## Avisos de segurança

### ⚠ Perigo

- Nunca tocar no plugue ou na tomada com as mãos molhadas.
- O equipamento não deve ser colocado em funcionamento se o cabo elétrico ou partes importantes do equipamento como, p. ex., dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão ou pistola estiverem danificadas.
- Antes de qualquer utilização do equipamento, verificar se o cabo elétrico e o plugue não apresentam quaisquer danos. O cabo danificado tem que ser imediatamente substituído pela assistência técnica ou por um electricista autorizado.
- Verificar se existem danos na mangueira de alta pressão antes de cada colocação em funcionamento. Substituir imediatamente uma mangueira de alta pressão danificada.
- É proibido por o equipamento em funcionamento em áreas com perigo de explosão.
- Na utilização do equipamento em zonas de perigo (p. ex. bombas de gasolina), deverão ser observadas as respectivas normas de segurança.
- O jato de alta pressão pode ser perigoso em caso de uso incorreto. O jato não deve ser dirigido contra pessoas, animais, equipamento elétrico ativo ou contra o próprio equipamento.
- Não dirigir o jato de alta pressão contra terceiros ou contra si próprio para a limpeza de roupa ou sapatos.
- Não projetar jatos de água contra objetos, que contenham substâncias nocivas à saúde (p.ex. amianto).
- O jato de alta pressão pode danificar pneus e as válvulas dos mesmos ou até provocar o seu arrebentamento. O primeiro sinal de danos é a alteração da cor do pneu. Pneus ou válvulas danificados são extremamente perigosos.



Garanta uma distância de pelo menos 30 cm em relação ao jato durante a limpeza de superfícies!

- Nunca succionar solventes ou ácidos e dissolventes não diluídos, p.ex. gasolina, diluentes de cores ou óleo combustível. A neblina de pulverização é altamente inflamável, explosiva e tóxica. Não utilizar acetona, ácidos e dissolventes não diluídos, pois podem atacar os materiais utilizados no equipamento.

### ⚠ Advertência

- Os plugues de um cabo de extensão devem ser estanques e não podem ser colocados em contato com a água.
- Cabos de extensão não apropriados podem ser perigosos. Utilize unicamente cabos de extensão com uma bitola suficiente e devidamente identificada: 1 - 10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>; 10 - 30 m: 2,5 mm<sup>2</sup>
- O cabo de extensão deve ser completamente desenrolado.
- As mangueiras de alta pressão e os acoplamentos são importantes para a segurança do equipamento. Utilizar unicamente mangueiras de alta pressão e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- Este equipamento não é adequado para a utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e psíquicas reduzidas. Este equipamento não deve ser manobrado por crianças ou pessoas não instruídas. As crianças devem ser supervisionadas de modo a assegurar que não brinquem com o equipamento.
- O usuário deve usar o equipamento de acordo com as especificações. Deve levar em conta as condições locais e a movimentação de pessoas nas proximidades.
- Não utilizar o equipamento se outras pessoas se situarem no raio de ação da mesma, a não ser que estas utilizem equipamentos de proteção.

- *Utilizar roupa de proteção e óculos de proteção contra respingos de água ou sujeira.*

### **Atenção**

- *Não operar o equipamento a temperaturas inferiores a 0 °C.*
- *No caso de longas interrupções de funcionamento deve-se desligar o interruptor do equipamento ou retirar o plugue da tomada.*
- *Garanta uma distância de pelo menos 30 cm em relação ao jato durante a limpeza de superfícies pintadas para evitar danos.*
- *Nunca deixar o equipamento sem vigilância enquanto o mesmo estiver em funcionamento.*
- *Assegurar que os cabos de rede e de extensão não sejam danificados pelo trânsito de veículos ou pessoas, esmagamento, puxões ou problemas similares. Proteger o cabo de rede contra calor, óleo e elementos cortantes.*
- *Todas as peças condutoras de energia na área de trabalho devem estar protegidas contra jatos de água.*
- *O equipamento só deve ser ligado a uma conexão elétrica executada por um electricista, conforme NBR 5410.*
- *Ligar o equipamento só à corrente alternada. A tensão deve corresponder à identificada na placa do equipamento.*
- *Por motivos de segurança recomendamos que o equipamento seja operado com um disjuntor diferencial residual (DR - máx. 30 mA).*
- *Este equipamento foi desenvolvido para a utilização de detergentes fornecidos ou recomendados pelo fabricante. A utilização de outros detergentes ou agentes químicos pode afetar a segurança do equipamento.*

## **Operando a lavadora**

### **Volume de fornecimento**

O volume de fornecimento do seu equipamento é ilustrado na embalagem. Ao desembalar verifique a integridade do conteúdo.

Contate imediatamente o vendedor em caso de falta de acessórios ou no caso de danos de transporte.

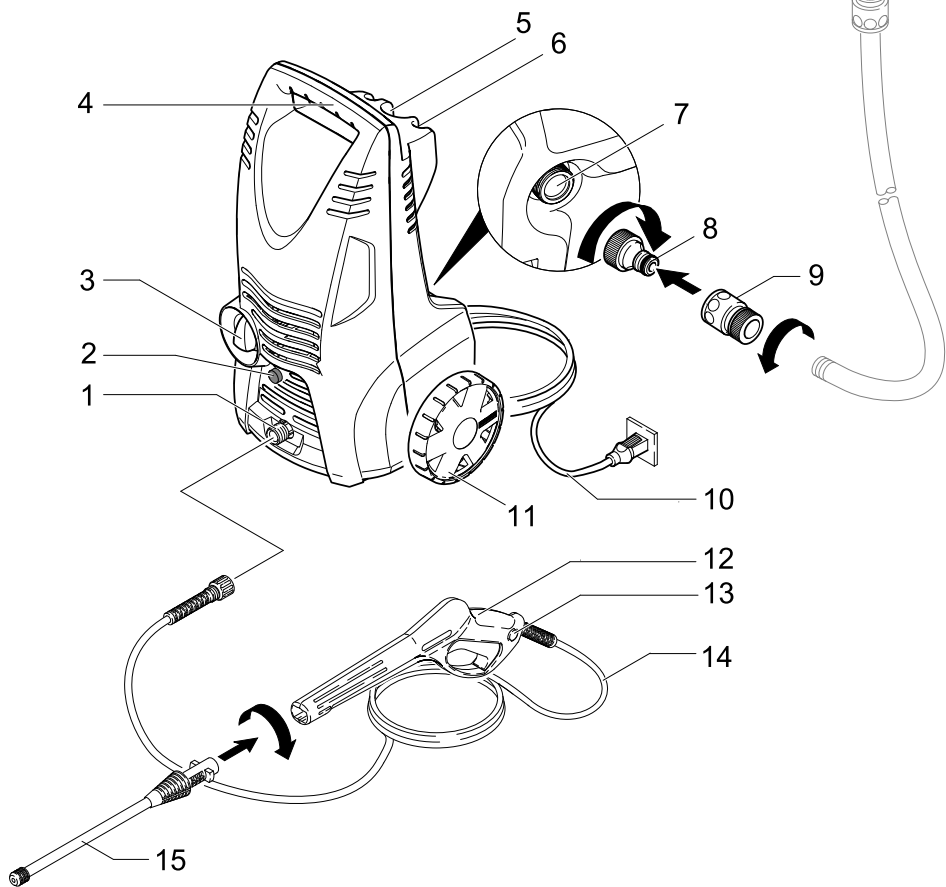
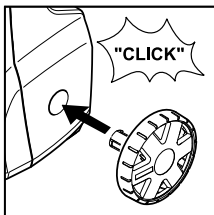
### **Descrição da máquina**

#### **Ilustrações na página 5**

- 1 Saída de alta pressão
- 2 Mangueira de sucção de detergente com filtro
- 3 Interruptor liga/desliga "I/ON" / "0/OFF"
- 4 Pega para portar
- 5 Local de armazenamento da pistola
- 6 Local de armazenamento para lança
- 7 Entrada d'água com filtro
- 8 Terminal
- 9 Engate rápido
- 10 Cabo elétrico
- 11 Roda para transporte
- 12 Pistola
- 13 Trava de segurança
- 14 Mangueira de alta pressão
- 15 Tubo de jacto com bocal alta pressão

#### **Acessórios especiais**

Os acessórios especiais oferecem amplas possibilidades de utilização. Contate o seu revendedor KÄRCHER para obter mais informações.



## Antes de colocar em funcionamento

Montar os componentes soltos na embalagem no equipamento, antes de proceder à colocação em funcionamento.

### Ilustrações na página 5

→ Encaixar as rodas de transporte.

## Alimentação de água

**Aviso:** sujeira na água pode danificar a bomba de alta pressão e os acessórios. Como meio de protecção é recomendado o filtro de água KÄRCHER (acessórios especiais, item 9.302-052.0).

### Alimentação de água

Respeite as normas da companhia de abastecimento de água.

Para os valores de ligação veja a placa de características / dados técnicos.

- Utilizar uma mangueira de água de material reforçado (não incluída no material fornecido) com diâmetro mínimo de 1/2 polegada (13 mm) e comprimento mínimo de 7,5 m.
- Fixar o engate rápido na mangueira de alimentação de água.
- Fixar o terminal na entrada d'água da máquina.
- Encaixar o engate rápido da mangueira no terminal da máquina e ligar à alimentação da água.

## Colocação em funcionamento

### Atenção

*O funcionamento a seco durante mais de 2 minutos levará a danos irreparáveis na bomba de alta pressão. Se o equipamento não estabelecer nenhuma pressão dentro de 2 minutos, desliga-lo e proceder conforme indicado no capítulo "Ajuda em caso de avarias".*

- Ligar a mangueira de alta pressão à respectiva conexão no equipamento.
- Acoplar a tubeira na pistola e rodar 90° para fixá-la.
- Abrir a torneira totalmente.
- Conectar o plugue na tomada.
- Ligar o equipamento "I/ON".

## Funcionamento

### ⚠ Perigo

*Devido ao jato que sai do bico de alta pressão uma força de recuo age sobre a pistola. Garantir uma posição segura e segurar bem a pistola e a tubeira.*

- Desbloquear o gatilho da pistola.
- Puxar o gatilho, o equipamento entrará em funcionamento.

**Aviso:** o equipamento desliga assim que soltar o gatilho. O sistema permanece pressurizado.

### tubo de jacto com bocal alta pressão

Para trabalhos de limpeza normais. Inadequado para trabalhos com detergente.

## Trabalhar com detergentes

Para os respectivos trabalhos de limpeza utilize apenas detergentes e produtos de limpeza KÄRCHER, uma vez que estes foram especialmente concebidos para a utilização no seu equipamento. A utilização de outros detergentes e produtos de limpeza pode provocar o desgaste prematuro e a anulação da garantia. Informe-se com o vendedor ou requisite informações diretamente à KÄRCHER.

- Extrair o comprimento desejado da mangueira de sucção de detergente do seu suporte.
  - Mergulhar a mangueira de sucção do detergente num recipiente com o produto.
  - Separar o tubo de jacto da pistola de injeção manual. Trabalhar apenas com a pistola pulverizadora.
- Nota:** Deste modo a solução de detergente é misturada ao jato de água.

### Métodos de limpeza recomendados

- Espalhar o detergente em quantidade moderada sobre a superfície seca e deixá-lo atuar (não secar).
- Remover a sujeira solta com o jato de alta pressão.

## Interromper o funcionamento

- Soltar o gatilho da pistola.
- Travar o gatilho da pistola.
- Se não trabalhar durante um período prolongado (superior a 5 minutos) com o equipamento, o mesmo deve ser desligado "0/OFF".
- Colocar a pistola no local de armazenamento.

## Desligar o equipamento

### Atenção

*Somente separar a mangueira de alta pressão do equipamento se o sistema estiver despressurizado.*

- Após trabalhar com detergente, mergulhar a mangueira de sucção do detergente num recipiente com água limpa, operar o equipamento com a tubeira desmontada por cerca de 1 minuto ou até que a água saia limpa.
- Soltar o gatilho da pistola.
- Desligar o equipamento "0/OFF".
- Fechar a torneira de água.
- Separar o equipamento da alimentação da água.
- Pressionar o gatilho da pistola para eliminar a pressão ainda existente no sistema.
- Bloquear o gatilho da pistola.
- Desligar o plugue da tomada.
- Arrumar o cabo elétrico, a mangueira de alta pressão e os acessórios no equipamento.

## Conservação e manutenção

### **⚠ Perigo**

*Antes de efetuar trabalhos de conservação e de manutenção desligar o equipamento e retirar o plugue da tomada.*

### Conservação

O equipamento está isento de manutenção a ser feita pelo próprio usuário.

### Armazenamento

Antes de armazenar o equipamento por um período prolongado, p.ex. durante o inverno:

- Esvaziar toda a água do equipamento: ligar o equipamento sem a mangueira de alta pressão conectada e sem a alimentação de água conectada (máx. 1 min) e aguardar até não sair mais nenhuma água da conexão de alta pressão. Desligar o equipamento.
- Retirar o filtro da mangueira de sucção do detergente e limpá-lo com água corrente.
- Retirar o filtro de entrada de água e lavá-lo com água corrente.

### Proteção contra o congelamento

#### **Atenção**

*Proteger o equipamento e os acessórios contra congelamento.*

Os equipamentos e os acessórios serão danificados pela geada se não estiverem totalmente esvaziados (sem água). Para evitar danos:

- Guardar o equipamento com todos os acessórios um local protegido contra geada.

### Peças sobressalentes

Utilize exclusivamente peças de reposição originais da KÄRCHER.



## Ajuda em caso de avarias

Com a ajuda descrita a seguir você mesmo pode eliminar pequenas avarias.

Em caso de dúvida contate o serviço de assistência técnica autorizado.

### Perigo

*Antes de efetuar trabalhos de conservação e de manutenção desligar o equipamento e retirar o plugue.*

*Os trabalhos de reparação e trabalhos em componentes elétricos só devem ser executados pelo Serviço de Assistência Técnica Autorizado.*

### A máquina não funciona

- Puxar o gatilho da pistola; o equipamento entra em funcionamento.
- Verificar se a tensão indicada na placa do equipamento coincide com a tensão da fonte de alimentação.
- Verificar se o cabo elétrico está danificado.

### A máquina não atinge a pressão de serviço

- Eliminar o ar da máquina: Ligar o equipamento sem a mangueira de alta pressão conectada e esperar (máx. 2 minutos) até a água sair sem bolhas de ar na respectiva ligação de alta pressão. Desligar o equipamento e voltar a ligar a mangueira de alta pressão.
- Checar a alimentação da água.
- Retirar o filtro de entrada e lavá-lo com água corrente.

### Fortes variações de pressão

- Limpar o bocal de alta pressão: remover a sujeira da abertura do bocal com uma agulha e lavar pela frente com água corrente.
- Verificar a vazão da água.

### Equipamento com vazamento

- 3 gotas por minuto são admissíveis. Se houver fortes vazamentos de água, contate o Serviço Técnico Autorizado.

### O detergente não é aspirado

- Separar o tubo de jacto da pistola de injeção manual. Trabalhar apenas com a pistola pulverizadora.
- Limpar o filtro na mangueira de sucção do detergente.
- Verificar se a mangueira de aspiração do detergente não está dobrada.

## Dados técnicos

	1.601-136.0	1.601-137.0	
<b>Conexão elétrica</b>			
Tensão	120 1~60	220-240 1~50/60	V Hz
Corrente	13	6	A
Proteção de rede (de ação lenta)	16	10	A
Classe de proteção	II	II	
Grau de proteção	IP X5	IP X5	
<b>Conexão de água</b>			
Temperatura de entrada (máx.)	40	40	°C
Vazão (mín.)	400	400	l/h
Pressão de entrada	30-175 (2-12)	30-175 (2-12)	PSI (bar)
<b>Dados técnicos</b>			
Pressão máxima de trabalho	1450 (100)	1450 (100)	PSI (bar)
Vazão de água	330	330	l/h
Vazão de detergente	24	24	l/h
Força de recuo da pistola	10	10	N
Valor de vibrações mão/braço (ISO 5349)	0,8	0,8	m/s <sup>2</sup>
Nível de ruído	92	92	dB(A)
<b>Dimensões</b>			
Comprimento	257	257	mm
Largura	277	277	mm
Altura	474	474	mm
Peso	4,9	4,5	kg

**Reservados os direitos a alterações técnicas!**

## CONDIÇÕES DE GARANTIA LINHA DOMÉSTICA



A garantia somente terá validade quando acompanhada da Nota Fiscal de aquisição do produto.

A Kärcher Ind. e Com. Ltda, por sua própria conta ou por terceiros autorizados, nesta e melhor forma de direito, certifica estar entregando ao consumidor um PRODUTO PARA USO DOMÉSTICO em perfeitas condições de uso e adequado aos fins a que se destina. Nos termos e limite da lei nº 8.078 de 11 de setembro de 1.990, todo e qualquer eventual defeito de fabricação poderá ser reclamado dentro do prazo de noventa (90) dias da data de entrega da máquina.

A Kärcher, confiando na qualidade dos seus produtos, concede além da garantia legal, uma cobertura complementar, atingindo no total 1 ano de garantia (90 dias de garantia legal mais 9 meses complementares), igualmente comprovada pela Nota Fiscal de aquisição do produto.

### Outros eventuais danos e prejuízos decorrentes de sua aplicação:

A garantia será nula se o produto:

- For utilizado para fins diferentes ao do uso doméstico para o qual foi projetado.
- For instalado em rede elétrica imprópria.
- Sofrer danos provocados por acidentes, agentes da natureza ou uso indevido.
- Trabalhar com água suja (no caso de lavadoras e limpadoras a vapor), produtos químicos inadequados (lavadoras e aspiradores), ou ainda utilizar qualquer tipo de produto químico (no caso de limpadoras a vapor).
- For locado para terceiros.
- Não contiver a etiqueta de identificação com o número de série.
- For consertado por oficinas e/ou técnicos não autorizados e/ou com peças não originais.



Para efeito da cobertura complementar, não se constituem defeitos:

- Desgaste natural de gaxetas, pistões, válvulas e bicos (no caso de lavadoras).
- Danos a acessórios como: mangueiras, pistolas, tubeiras e bicos.

Eventuais despesas de transporte serão de responsabilidade do comprador.

À Kärcher reserva-se o direito de promover alterações técnicas sem prévio aviso.

1. Leia atentamente o manual de instruções, principalmente em caso de dúvidas.
2. Caso o produto apresente falhas, procure um Posto de Serviço Autorizado ou ligue para o Serviço de Atendimento ao Consumidor.
3. Não permita que pessoas não autorizadas efetuem reparos em sua máquina.
4. Mantenha sempre este certificado junto à Nota Fiscal/comprovante de aquisição do produto.
5. Para sugestões, comentários ou reclamações, ligue para:

**SÄK** Serviço  
Atendimento  
Kärcher

**0800-176111**

**Somente em território Brasileiro**



**KÄRCHER INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.**

**AV. PROF. BENEDICTO MONTENEGRO, 419 - BETEL - 13.140-000 - PAULÍNIA - SP**

**CORRESPONDÊNCIA: CAIXA POSTAL 34 - 13.140-000 - PAULÍNIA - SP**

**CENTRAL DE ATENDIMENTO (TERRITÓRIO BRASILEIRO): 0800-176111**

**[www.karcher.com.br](http://www.karcher.com.br)**